



請即時發佈
致藝術及文化版編輯

斯塔芬妮·施威格 雞不算光屁股

展覽日期 | 2018年4月20日至5月26日
開幕酒會 | 2018年4月20日，星期五，下午6時至8時
地址 | ZZHK 畫廊
香港上環華里3號
(荷里活道227至229號之間)



Stefanie Schweiger, *Li Binyuan, Heiqiaocun III*, 2014
Fine art print, 73 x 110 cm

德國紀實和肖像攝影師斯塔芬妮·施威格 (Stefanie Schweiger) 首次個人攝影展“雞不算光屁股”，將於香港 ZZHK 畫廊特別展出。自 2014 年 1 月起，施威格開始追隨和跟拍了九名中國藝術家，時間長達兩年半多。她把這段歷程編錄成書《Chicken Are Not Naked》，由出版社 Distanz 在德國印刷和發行。施威格所拍攝的藝術家橫跨行為藝術、裝置藝術、繪畫、音樂、舞蹈、戲劇和寫作等不同領域，包括有厲檳源、童昆鳥、邊遠、東東、高平、劉冬虹、寶兒、翟永明和高艷津子。通過她的攝影作品和紀錄，施威格提供了一個微妙的打破慣常的視角，向觀者展現了當下一群中國藝術家的境況，尤其是那些不一定眾所周知的或者為“主流”所理解的。這次展覽將展出收錄在她此書里的一系列精彩攝影作品。

施威格於 1979 年出生於德國的格羅斯格勞 (Gross-Gerau)。她在羅傑·梅里斯 (Roger Melis) 的門下學習攝影，2002 年畢業於柏林。她的作品已相繼在歐洲和亞洲的一些主流國際雜誌中刊登。作為一名攝影師，施威格一直對人物故事最感興趣。2012 年她開始長時間居住在北京。在北京的那段時間，施威格開始特別關注那些富於自由精神的人，儘管有一些限制，他們還是懷著極大的熱情和獨立精神去做他們所做的事情。最終，她找到了在北京的九名藝術家。施威格試圖通過她直接、明快和帶尊重性的紀實照片，捕捉和傳達這其中每一位藝術家的個性，呈現他們作為藝術家追求激情的瞬間。

其中一組照片，施威格捕捉了行為藝術家厲檳源更為個人的偶發性表演。如果厲的行為和表演承載著他的個人感受和體驗，同時也回應著他對社會和日常生活的哲學性探詢，那他肯定是受內在的驅動，並以其獨特的方式釋放出來。他的表演是自發的、即興的、有點可笑和荒謬，甚至當施威格的相機已沒儲存空間了，厲也沒有停下來。他的這種特性在施威格的作品中得到了淋漓盡致的體現。

此次展覽除了攝影作品外，施威格的這段歷程還會被解構成一系列的故事單元。這些她與藝術家們發生的故事，將會通過剪貼、文字和打印材料等從視覺上直觀地呈現給觀眾當時的一些細節和背景。例如，施威格跟隨厲檳源到他老家的村子，她目睹了厲在拍攝他自己的項目時發生的意外；春節期間她和高平一起做餃子時，意外地坐在包好的餃子上；等等。很多時候，施威格和這些藝術家會一起歡笑，一起哭泣，有時候也會有所爭執。儘管她和他們來自不同的文化背景，甚至有一些沒有太多共同的語言溝通，然而，在同理心和人性的認同基礎上，這段歷程對相遇的雙方都是一個讓人精神振奮和深受啟發的經歷。

正如《Lettre international》的編輯艾絲特·加洛多羅 (Esther Gallodoro)，在施威格書中的前言寫到，

“有那麼些時刻她在生活中遭遇困擾，有那麼些人和境遇需要她小心翼翼。用敏感去逾越差異，用時間去發現共通，用坦誠去擁抱即便是寥寥的信任，最終了解對方，分享與他的故事。她有意識地逾越界限，創造開放的空間……她在親密與疏遠，熟悉與陌生，已知與未知，詮釋與紀實之間上下求索……觀賞者亦不再是一個窺視者，而是作為攝影師的旅伴，見證拍攝的那一瞬間。它平靜精巧，蘊含著巨大感召力。”

[所有發佈照片請列明：© Stefanie Schweiger. Courtesy ZZHK Gallery]

關於 斯塔芬妮·施威格 (Stefanie Schweiger)

1979 年出生於德國的格羅斯格勞 (Gross-Gerau)。斯塔芬妮·施威格在德國柏林的 Lette Verein 學院師從羅傑·梅里斯 (Roger Melis) 學習攝影，於 2002 年畢業。畢業後效力於國際新聞媒體的報導，作品相繼發表刊登在歐洲和亞洲的一些主流國際雜誌，如 ZEIT 雜誌、DIE ZEIT、NZZ、DAS 雜誌、《视觉》雜誌等。與此同時，施威格也在追求和從事自己的攝影項目。過往曾參與的展覽包括 Group Exhibition Umspannwerk Berlin (2002)；“123 Dimensionale”，Istanbul Gallery Fotini and Berlin Gallery Border Liner (2003)；“Young Photography Germany”，Berlin GTZ Germany Group Exhibition (2004)。2015 年，她的攝影項目《Chicken Are Not Naked》獲得了 Robert Bosch 基金會的獎學金支持。2017 年，該項目的展覽分別在北京德國文化中心，和天津中德文化交流展中展出。

關於 ZZHK 畫廊

七十年代創辦於英國倫敦，二零壹二年來到香港。四十多年來，畫廊一直專注於二十世紀及當代藝術，版畫和現當代藝術大師的珍貴紙本作品，包括亨利·馬蒂斯(Henri Matisse)，巴伯羅·畢加索(Pablo Picasso)，胡安·米羅(Joan Miró)，亨利·摩爾(Henry Moore)，大衛·霍克尼(David Hockney)等。在過去的四十多年畫廊已為世界各地的收藏家提供諮詢和顧問服務，幫助建立了很多重要的私人收藏。基於香港的 ZZHK 畫廊將會更多展示來自世界各地的新晉和著名藝術家。

zzhkgallery.com

如有任何媒體查詢，或藝術家專訪，請與伍小姐聯繫

info@zzhkgallery.com | +852-3116-5595



Stefanie Schweiger
Li Binyuan - Mao, Lanshan, Hunan, 2015
Fine Art Print
100 x 150 cm



Stefanie Schweiger
Tong Kunniao - Roman Romance, Beijing, 2016
Fine Art Print
80 x 120 cm



Stefanie Schweiger
Bian Yuan - Beyond Green, 2015
Fine Art Print
73 x 110 cm